



## Szent Erzsébet Római Katolikus plébánia

### A Magyar Misszió

"Mi, az Árpádházi Szent Erzsébet római katolikus közösség, magyar hagyományainkra építve kívánjuk megélni az evangéliumot az összetartozás és az elköteleződés útján."

**HIRNÖK: 2023. december 17.**

**SEE THE ENGLISH BULLETIN ON THE 4TH PAGE!**

432 Sheppard Ave. East, Toronto, Ont. M2N 3B7

☎ 416-225-3300 x 304; ✉ [szte.iroda@gmail.com](mailto:szte.iroda@gmail.com); 📺 📺 📺 [stetoronto](https://www.stetoronto.org)

HU: [www.stetoronto.org](http://www.stetoronto.org); ENG: [stelizabethofhungary.archtoronto.org](http://stelizabethofhungary.archtoronto.org);

<https://www.szenterzsebetmagyariskola.com>;

**Ünnepi vasárnapi szentmise magyarul: 11AM**

**English Masses:** Tuesday to Saturday at 7:30AM, on Sunday at 9AM

**Szentségimádás:** 1. péntek 7AM-7PM; kedd-szombat: 7-7,30AM

**Gyóntatás:** Szentségimádás alatt / **Reconciliation:** during Adoration

**Iroda/Office Hours:** Tuesday to Friday 9:30-3:30; Sunday 10-12:30

**Plébános/Pastor:** Fr. **Forrai Tamás Gergely SJ.** **Munkatársak/Staff:**

Reitner Beáta, Szárics Anna, Gáspár Gyula; Kántor: Fülöp Gyula

### KÖZÖSSÉGÜNK KEDVES TAGJAI!

Adventben sokszor hallunk az éberségről. De egyáltalán él-e benned egy éber, szerető, gondoskodó figyelem vagy szétszóródtál a világ zajában? Milyen akadálytól kell megtisztítsad a saját utadat? Le akarod-e végre tenni örömmel terheidet az idejű bűnbánati időben?

Templomunkban, az oltár előtt szépen telik a jászol a szeretet-cselekedetek szalmaszálaival. Nálad telik-e közben az üres jászol szalmával a megszületendő gyermek számára: azaz mi történt benned? ...**Van-e fény és öröm hétköznapjaidban, vagy legalább kéred-e ezt? (Jn 1, 6-8;19-28) Látszik-e ez környezeted számára? Megosztod-e másokkal?** (A fenti kép arra hív, hogy a figyelem és készület hetei után figyelj már a benned lévő öröme!)

Várunk különösképpen is **pénteken 6-11PM: Filmest fiataloknak (16-25 éveseknek), szombaton a Magyar Iskola és a Helikon Gimnázium Karácsonyára és este, 5PM: Scola Cantorum Karácsonyi koncertre majd fogadásra. A III. ADVENT vasárnap várunk 10AM: Carol service közös adventi éneklésére, 11AM: mise, majd az Adventi Vásárra, ahol süteményvásárral, magyar kenyérvásárral, adventi ének tanulás a Csángó Unchained-el várunk. (Részletek lent.)**

Áldott adventi kezdést kívánok szeretettel, Tamás atya

### KÉSZÜLJÜNK EGYÜTT A VASÁRNAP MÉLTÓ MEGÜNNEPLÉSÉRE!

**?** **KÉRDÉSEK** a felkészüléshez: 1. Hol találsz jézusi örömet életedben? 2. Miről és mikor tesz tanúságot életed egy külső szemlélő számára? És mi akadályozza ezt? 3. Gondold át, milyen találkozásokat, vásárlásokat, szórakozásokat kellene elhagynod a te jelképes pusztaságodban, hogy szabad legyél az ünnepen a találkozásra szeretteiddel - és Jézussal?

A készületben segít a teljes **ELŐZŐ VASÁRNAPI MISE** felidézése, illetve a prédikáció meghallgatása a **KANADAI MAGYAR RÁDIÓN**. Az előttünk álló vasárnapra felkészülhetsz a szerdai **BIBLIAÓRA** és a szombati kétperces **ÜZENET** megnézésével, illetve a **MOST VASÁRNAPI MISE** a plébániai **YOUTUBE „STETORONTO”** oldalon és élőben a **BONUM/EWTN** katolikus TV-n (5pm CET) követhető.

A vasárnapi olvasmányok itt elolvashatók magyarul: <https://igenaptar.katolikus.hu>. Ha szeretnél misét felajánlani szeretteidért hívd az irodát, írd emailben: kiért ajánlod fel és mikorra szeretnéd a misét?

Imádkozzunk decemberben Ferenc pápával, hogy a **fogyatékkal élők** kerüljenek a társadalom figyelmének középpontjába, és hogy az intézmények kínáljanak olyan programokat, amelyek lehetővé teszik aktív részvételüket!

## ADVENTI NAPTÁRUNK – PROGRAMS IN ADVENT

Az [online](#) programokat külön jelöljük – We show the [online](#) programs separately.

- 15.** 6-11PM: **Filmest fiataloknak** (16-25 éveseknek). 7-9PM: **Kodály gyerek tánc**
- 16.** 9AM-12,30PM: **Helikon Gimnázium**, 9,30AM-12,30PM: **Magyar Iskola. NINCS Cserkészlet. A Magyar Iskola és a Helikon Gimnázium Karácsonya.** 5PM: **Scola Cantorum Karácsonyi koncert** majd fogadás. Ajánlott adomány: \$20 **|| EN ||** 7AM: Adoration, 7,30AM: Mass, 8:30-10AM: **Advent Retreat-Sharing III.** 5PM: Scola Cantorum' annual **Christmas Concert** followed by reception. Suggested donation \$20.
- 17.** **III. ADVENT** 10AM: **Carol service**, 11AM: **mise**, majd Cafe 10AM-1PM: **Adventi Vásár** süteményvásárral, magyar kenyérvásárral, adventi ének tanulás a Csángó Unchained-el. 4PM: **adventi magyar mise Guelph-ben.** **|| EN ||** 8,30AM: Adoration, 9AM: **Mass.** 10AM: **“Carol Service”.** 10AM-1PM: **Christmas Market.** 3PM: **Haitian Mass**
- 18.** 10AM-9PM: **Ukrainian Christmas Party!** Meet Ukrainian newcomers with live music & authentic Ukrainian food. We are collecting donations of winter clothes, electronics (laptops & phones and kid's toys)
- 19.** 10,30-11,30AM: **Nagymama ima** [ZOOM](#). 8-10PM: **Scola – felnőttkórus.**
- 20.** 11,30AM: **Nagymamák imája**, 12PM: **Bibliaóra**, 12,30PM: **senior torna**, 1-4PM: **Nyugdíjas Klub.** 7,30-9,30PM: **Kodály ifi.**
- 21.** 7PM: **Karácsonyi koncert és magyar karácsonyi ízek – a Főkonzulátus ünnepi műsora** a templomban
- 23.** 7PM: Taizei ima est **|| EN ||** 8,30-10AM: **Advent Retreat-Sharing III.** 7PM. Taizé Prayer service
- 24.** **IV. ADVENT** 10-11AM: **Lelkigyakorlat III.** 11AM: **mise** **|| EN ||** **IV. Advent** 9AM: **Mass SZENTESTE** - 6PM: **mise angolul.** 11,15PM: **zenés áhítat** (Scola). 11,40: **cserkészek bölcsőskéje, majd éjféli mise** **|| EN ||** **CHRISTMAS EVE** 6PM: **Mass in English** (11,15PM: Scola Concert. 11,40PM Nativity played by scouts. 12AM: Midnight Mass in Hungarian)
- 25.** **Jézus Krisztus születése, karácsony.** 11AM: **mise** **|| EN ||** **The Nativity of the Lord.** 9AM: **Mass**
- 26.** **Szent István vértanú** **|| EN ||** 9AM: **Mass** at St. Stephen martyr
- 27.** **Szent János apostol - 1PM magyar mise,** majd Aranykorúak Karácsonya **|| EN ||** 7,30AM: **Mass**
- 28.** **Aprószentek** **|| EN ||** 7,30AM: **Mass of the Holy Innocents**
- 31.** **Szent Család vasárnapja** - 11AM: **Ünnepi mise.** 6PM: évvégi **hálaadó szentségimádás.** 7PM: **Gyertyafényes Szilveszteri Bál** **|| EN ||** 9AM: **Mass of the Holy Family.** 6-7PM **Thanksgiving Adoration Szilveszteri Gyertyafényes Bál** - Sokak kérésére idén újra lesz szilveszteri gyertyafényes bál! Öröm, hogy a régiiek helyére egy új szervező csapat állt be, hogy **legyen újra egy meghitt hangulat, családi szilveszterünk Zónai Attila zenekarával. Belépőjegyek** az irodán elővételben \$80 volt dec. 11-ig, utána \$100. Gyerekjegy \$50. Menü: előétel: pogácsa, magyaros tál (kolbász, sajt, tepertő, körözött...). Főétel - húsleves csigatésztaival, rántott csirke krumplival, pörkölt nokedlivel, káposztasaláta, sütemény, később malacpecsenye, virsli és lencseleves.
- JAN. 01.** **Szűz Mária Isten anyja ünnepe - 9AM: mise** **|| EN ||** 9AM: **Mass of the Solemnity of Mary**

**Figyelem:** A heti folyamatos kiscsoportok ideje nincs itt külön feltüntetve (bibliakör stb.) A **Hagyományőrző Könyvtár** nyitva tart szerdán 3-5PM, szombaton 10AM-12PM, vasárnap 10AM-1PM között. A **katalógus** elérhető online: <https://stetoronto.org/konyvtarkatalogus>

**|| EN ||** Note, that the repeating small groups programs are not shown here (like online Bible sharing etc.)

## BETLEHEMI BÉKELÁNG - PEACE LIGHT FROM BETLEHEM

Idén mi is megkaptuk a **betlehemi békelángot!** A betlehemi Születés bazilikából hozzák el ezt minden földrészre 1986 óta az Austrian Airlines és a cserkészek segítségével. A láng az egyetemes békevágyat és testvériséget jelképezi mindazoknak, akik fogadják és továbbadják. Ha szeretnéd otthonodba vinni a lángot advent idejére, akkor hozz magaddal egy biztonságos olajlámpát vagy egy üvegmécesest és a misék után át tudod venni a lángot. **|| EN ||** For more than 1,000 years, **the Peace Light is a continuous flame originating in the grotto of Jesus' birth in Bethlehem. It is shared person to person throughout the world with a message of peace and friendship.** The Peace Light from Bethlehem campaign was originally organized in 1986 in Austria, for children in need in Austria and abroad, and especially after the fall of Communism in 1989. More info: <https://www.peacelightnorthamerica.org> You are welcome to take the light to your home and share it! Please bring a safe oil lamp or candle in a glass.

## KARÁCSONYI ÉNEKES ÁHÍTATUNK - NINE LESSONS AND CAROLS

A karácsonyi énekes áhítatunk egy hagyományos formája a karácsonyi készülletnek, amit Szenteste vagy előtte tartanak. Kilenc szentírási történetet olvasunk a bűnbeeséstől a Messiás eljöveteleig, közben pedig ehhez kapcsolódó énekeket éneklünk. A 19.század végén elterjedt szokást a Cambridge-i King's College tette népszerűvé. Mi magyar és angol énekeket éneklünk. Kapcsolódj be te is!

|| **EN** || Nine Lessons and Carols is a service of Christian worship traditionally celebrated on or near Christmas Eve. The story of the fall of humanity, the promise of the Messiah, and the birth of Jesus is told in nine short Bible readings or lessons from Genesis, the prophetic books and the Gospels, interspersed with the singing of Christmas carols, hymns and choir anthems in English and in Hungarian. The tradition is associated with King's College, Cambridge. In the late 19th century, the rising popularity of hymnody encouraged church musicians to introduce carols into worship.

## ADOMÁNY BORITÉKOK 2024 DONATION ENVELOPES

Elkészültek 2024-re az adomány-borítékok. Kérem, hogy vegyétek fel ezeket a templom bejáratánál. Akik nem kaptak borítékot és kérnének, kérem, hogy jelezzék ezt az irodán!

|| **EN** || The donation envelopes are available at the church entrance. Please take yours. If you do not have and would like to get a number, please contact Fr Tamas or the office.

## AKIKÉRT A SZENTMISÉKET FELAJÁNLJUK - WE OFFER THE HOLY MASS FOR

**Vasárnap / Sunday (17) 9:00** for the intention of the Jesuit Fr. General; birthday blessings for Julio Mejia and Max; for the recovery of Vicki; blessings on Ryan Carvalho and family; for the intentions of Fr. Larry Marcielle; safe travel and success for Clara Lee; for the repose of the souls of Rita Baizas and Margit Kocsis **11:00** Magony Erzsébetért és Józsefért; Tóth Mary szándékára; dr. Mucsi Istvánért és családjáért; egyházközségünk összes betegjéért, Árvai Józsefért, Soltész Margitért, Lauráért, Ábrahám Giziért, Gáspár Vickiért, Kovács Kláriért; Áron életének a rendezéséért; Veronika 14. születésnapjára, hálából, és a következő elhunytakért: Tiefenbeck Endre, Hoffman Károly és Gizella, Kis Sándor, 9. évforduló, édesanya, 3. évforduló, Drenkó Mária, Bárány István, Elizabeth Tihanyi, Szücs János, 5. évforduló, Horváth, Halász és Békési családtagok, Dobos Helen, Platthy Árpád, Sr. Columba, Kálmánné Ilona, 1. évforduló, Barna és Szakonyi családtagok, Magony Erzsébet és József, Farkas Sándor, évforduló, Farkas and Borzsonyi családtagok, Kovács János és Erzsébet, Barbolyás Lajos, Miklósházy Attila püspök atya, Cziráky László és Magda, Babits György, Rita Baizas, Ocsenás József, Király Mihály László, Brunner Mária, Péter, Galamb Albert, Némédi Lajos és Julianna, évforduló, és Maddalena Ricci

**Kedd / Tuesday (19) 7:30** for blessings on Pete Suiza on his birthday; good health and success for David Colaco; blessings on Simone Carvalho and family; birthday blessings on Ingrid Braganza and Jimmy Loo; safe travel for Andy Lee; for the repose of the souls of Rita Baizas and our Jesuits;

**Szerda / Wednesday (20) 7:30** for Jesuit vocations; good health and happiness for Yuen Han and family; for the intentions of Gertrude Crasto and family; for the repose of the souls of Rita Baizas and Anne Marie B. Fowell

**Csütörtök / Thursday (21) 7:30** for the conversion of non-believers; for blessings on Glo Mirasol on her birthday; for the intentions of Ian Marques; good health and recovery from illness for Sharmila and Mario Colaco and family; for the Holy Souls in Purgatory; for the repose of the soul of Rita Baizas

**Péntek / Friday (22) 7:30** for our benefactors; for blessings on Sarah and Joey on their birthday; for blessings on Art & Auring Dilag on their anniversary; thanksgiving to Jesus and Mother Mary for favours received; good health and happiness for Rosanna and Jackie Leung; for the forgotten souls in Purgatory; for the repose of the souls of Rita Baizas, István Szép and István Horváth

**Szombat / Saturday (23) 7:30** for world peace; for Etelka; for blessings on Gil and Precy on their anniversary; blessings on Peter Carvalho and family; good health and happiness for Sanghwa Park and family; for the repose of the souls of Art Baizas and Pál

**Temetés:** †**Urvári George** (97) gyászmiséje december 20-án lesz 11 órakor templomunkban. †**Oravec Ilona** (85) gyászmiséje december 22-én lesz 12:30-kor templomunkban. Tóth Gabriella in memory of †**Marton Márta, Marton Gyula és Tóth Steve.**

Rose Donceses virágmegváltása szerettei emlékére: †**Benczik Zoltán.**

Tóth Károly és Ilonka virágmegváltása szerettei emlékére: †**Drenkó Mária.**

Alexin Péter és Edit, Benkő Erika, Berden Margit, Bogdán család, Bonnay László és Katalin, Dala Imre, Diosady Levente és Klára, Dózsa Erzsébet, Elek Rozina, Galambosy Andrew, Hegyes Júlia, Inokai Bea, Juretic Mária, Kánitsch Mária, Kecskés Sándor és Anne, Koszó Mihály és Erzsébet, Markovits Ferenc és Erzsébet, Némédi Chloer Éva, Neuperger Olympia, Pável Mária, Peterdy Mihály, Pickó Mária, Rády-Péntek család, Remsei Marika, Rochlitz Gábor és Anikó, Seregélyes Márton, Simonka család, Solymos Péter, Somlai István és Anna, Szárics család, Szintársulat (Angyal Éva, Bukovec Magdi, Chirke Susan, Marics Péter, Mikó Éva, Pál Misi, Zydrón Margit), Szőke László és Zsófia, Szücs Béla, Szücs Erzsébet, Thököly-Inokai Ildikó, Tóth Rozália és János, Varga Emma virágmegváltása szerettei emlékére: †**Jaschkó Balázs atya. Köszönjük az adományokat.**

# Saint Elizabeth of Hungary R.C. Parish

with the Jesuit Fathers

Our Mission: *We, the St. Elizabeth of Hungary Roman Catholic community of Hungarian heritage, endeavor to live the Gospel through inclusion and commitment.*



## CHURCH BULLETIN ON DECEMBER 17, 2023

[www.facebook.com/stetoronto](https://www.facebook.com/stetoronto); <https://stelizabethofhungary.archtoronto.org>

☎ 416-225-3300 x 304; ✉ [StElizabethofHungary@archtoronto.org](mailto:StElizabethofHungary@archtoronto.org)   [stetoronto](#)

**Masses in English:** Tuesday to Saturday at 7:30am, Sunday at 9am. **Reconciliation:** Before Masses

**Haitian Mass in Creole:** 3<sup>rd</sup> Sunday of the month at 3pm

**Adoration/Reconciliation:** Tuesday to Saturday at 7-7:30am; Saturday 8-9am; 1<sup>st</sup> Friday of the month at 7am-7pm

See our calendar on the 2. page!

### DEAR FRIENDS IN OUR PARISH COMMUNITY!

*As we begin Advent, we try to stay awake, to be on our guard, to be like the doorkeeper in order to change our priorities and lives accordingly. How? By making our way to God “accessible”, barrier-free!*

*Now we have arrived at the **Gaudete Sunday: Rejoice!** So, let us reflect: Where is a Joy of God in your life? When and how can you share it with others? What might be good to leave behind to be more attentive in your desert, wilderness of this Advent?*

*Please join us on **Saturday** at 5PM: Scola Cantorum’ annual **Christmas Concert** followed by reception and on **Sunday**, after our Mass at 10AM for the **Carol service** to meditate and sing the prophecies about the coming of our Lord! You are welcome at the **Ukrainian Christmas Party on Monday 10AM-9PM**: Meet Ukrainian newcomers with live music & authentic Ukrainian food. **We are also collecting** donations of winter clothes, electronics, like laptops & phones and kid’s toys.*

*Have a blessed Advent! Yours in Christ, Fr Tamas*

*Note that the donation envelopes are available at the church entrance, please take yours. If you do not have and would like to get a number, please contact Fr Tamas or the office.*

### ADVENT INVITATIONS

- **Our ADVENT RETREAT:** For Advent the Ignatian Spirituality Centre in Glasgow offers you material for daily prayer. It brings Scripture to pray with, a link to a suitable piece of music for the day, each day we have a new picture to ponder which in some way links to the Scripture. There is also a daily reflection which usually links the Advent theme to our world today. Register: <https://www.onlineprayer.net/advent-retreat/> Those interested will have a joint **sharing together** on Saturday mornings at the Coffee. Fr Tamas is available for any personal guidance for those individually participating in the online retreat.
- **RECONCILIATION days:** before and after the weekdays morning masses and on December 23. 9-11AM
- **PRAY in December with Pope Francis** that **people living with disabilities may be at the center of attention** in society, and that institutions may offer inclusive programs which value their active participation.
- **BIBLE STUDY** – Bi-weekly **Bible sharing group on zoom** reflecting on the coming Sunday Gospel. We have it **every 2. week Wednesday at 8PM**. Read the upcoming Sunday’s Gospel text.

### WE THANK YOU FOR ALL YOUR SUPPORT & DONATIONS!

Please, **consider online donation** for our community and contribute through „pre-authorized giving” (PAG) which is considered to be the best way. Use PAYPAL or donate online by credit card at [stelizabethofhungary.archtoronto.org](https://stelizabethofhungary.archtoronto.org): select **our parish** in East Toronto. One of the most financially sound ways to support our Parish is with the **gift of securities** (stocks, bonds, mutual funds). When you donate securities to a registered charity, you pay no capital gains tax and receive a tax receipt for the full amount of the gift. It means a great tax break for you and an increased support of our community.

